



Serbian (српски језик)

## Уводне обреде

Знак крста

У име оца и сина и Духа  
Светога.

Амен

Поздрав

Милост нашег Господа Исуса  
Христа, и љубав Божја, и  
причест Светога Духа Буди са  
свима вама.

И са вашим духом.

Покајнички чин

Браћа (браћа и сестре), да  
признамо своје грехе, И зато  
се припремите за прославу  
светих мистерија.

Признајем Свемогућем Богу А  
вама, моја браћа и сестре, да  
сам увелико грешио, у мојим  
мислима и у својим речима, У  
ономе што сам учинио и у  
ономе што нисам успео, кроз  
моју криву, кроз моју криву,  
кроз моју најповољнију  
грешку; Стога питам  
благословљене Марије икад  
Дјевице, сви анђели и свеци, А  
ти, моја браћа и сестре, Да се  
молиш за мене Господу нашем  
Богу.

Нека се свемоћни Бог смири на  
нас, Опрости нам своје грехе, и  
доведи нас на вечни живот.

Амен

Esperanto (Esperanto)

## Enkondukaj ritoj

Signo de la kruco

En la nomo de la Patro kaj de la Filo  
kaj de la Sankta Spirito.

Amen

Saluto

La graco de nia Sinjoro Jesuo Kristo,  
kaj la amo de Dio, kaj la komuneco  
de la Sankta Spirito estu kun vi ĉiuj.

Kaj kun via spirito.

PENITENTA AKTO

Fratoj (fratoj kaj fratinoj), ni  
agnosku niajn pekojn, Kaj do  
preparu nin por festi la sanktajn  
misterojn.

Mi konfesas ĉiopova Dio Kaj al vi,  
miaj fratoj kaj fratinoj, ke mi multe  
pekis, en miaj pensoj kaj laŭ miaj  
vortoj, en tio, kion mi faris kaj en  
tio, kion mi malsukcesis fari, Tra  
mia kulpo, Tra mia kulpo, per mia  
plej serioza kulpo; Tial mi petas  
Blessed Mary ĉiam-virginon, ĉiuj  
anĝeloj kaj sanktuloj, kaj vi, miaj  
fratoj kaj fratinoj, preĝi por mi al la  
Sinjoro, nia Dio.

Ĉiopova Dio kompatu nin, pardonu  
al ni niajn pekojn, kaj venigu nin al  
eterna vivo.

Amen

## Serbian (српски језик)

### Кирие

Боже смилуј се.

Боже смилуј се.

Христе, помилуј.

Христе, помилуј.

Боже смилуј се.

Боже смилуј се.

### Глориа

Слава Богу на висини, а на земљи мир људима добре воље. хвалимо те, ми те благословимо, обожавамо те, славимо те, захваљујемо ти за твоју велику славу, Госпoде Боже, Царе небески, О Боже, свемогући Оче. Госпoде Исусе Христе, Јединородни Сине, Госпoде Боже, Јагње Божије, Сине Очев, узимаш грехе света, помилуј нас; узимаш грехе света, прими нашу молитву; ти седиш здесна Оцу, помилуј нас. Јер ти си једини Свети, ти си једини Господ, ти си једини Свевишњи, Исус Христ, са Духом Светим, у славу Бога Оца. Амин.

### Прикупити

Помолимо се.

Амин.

### Литургија речи

#### Прво читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Одређени псалм

## Esperanto (Esperanto)

### Kyrie

Sinjoro, kompatu.

Sinjoro, kompatu.

Kristo, kompatu.

Kristo, kompatu.

Sinjoro, kompatu.

Sinjoro, kompatu.

### Gloria

Gloro al Dio en la plej alta, Kaj sur la tero paco al homoj de bona volo. Ni laŭdas vin, Ni benas vin, Ni adoras vin, Ni gloras vin, Ni donas al vi dankon pro via granda gloro, Sinjoro Dio, Ĉiela Reĝo, Ho Dio, ĉiopova Patro. Sinjoro Jesuo Kristo, nur naskita Filo, Sinjoro Dio, Ŝafido de Dio, Filo de la Patro, vi forprenas la pekojn de la mondo, kompatu nin; vi forprenas la pekojn de la mondo, ricevi nian preĝon; Vi sidas dekstre de la Patro, Kompatu nin. Por vi sola estas la Sanktulo, Vi sola estas la Sinjoro, Vi sola estas la plej alta, Jesuo Kristo, kun la Sankta Spirito, En la gloro de Dio la Patro. Amen.

### Kolektu

Ni preĝu.

Amen.

### Liturgio de la vorto

#### Unua legado

La Vorto de la Sinjoro.

Dankon al Dio.

Respondeca Psalmo

Serbian (српски језик)

## Друго читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Госпел

Господ с вама.

И својим духом.

Читање из светог Јеванђеља по Н.

Слава Теби Господе

Јеванђеље Господње.

Слава Теби Господе Исусе Христe.

Професија вере

Верујем у једног Бога, Отац свемогући, творац неба и земље, свега видљивог и невидљивог. Верујем у једног Господа Исуса Христа, Јединородни Син Божији, рођен од Оца пре свих векова. Бог од Бога, Светлост од светлости, прави Бог од истинитог Бога, рођени, нестворени, једносуштински са Оцем; кроз њега је све постало. Ради нас људи и ради нашег спасења сишао је с неба, и Духом Светим оваплоти се од Дјеве Марије, и постао човек. Због нас је разапет под Понтијом Пилатом, претрпео је смрт и био сахрањен, и ускрсну трећег дана у складу са Светим писмом. Узнео се на небо и седи здесна Оцу. Он ће поново доћи у слави да суди

Esperanto (Esperanto)

## Dua legado

La Vorto de la Sinjoro.

Dankon al Dio.

Evangelio

La Sinjoro estu kun vi.

Kaj kun via spirito.

Legado de la Sankta Evangelio laŭ N.

Gloro al vi, ho Sinjoro

La Evangelio de la Sinjoro.

Laŭdo al vi, Sinjoro Jesuo Kristo.

Profesio de Kredo

Mi kredas je unu dio, la Patro Ĉiopova, fabrikisto de la ĉielo kaj tero, de ĉiuj aferoj videblaj kaj nevideblaj. Mi kredas je unu Sinjoro Jesuo Kristo, la sola naskita Filo de Dio, naskita de la patro antaŭ ĉiuj aĝoj. Dio de Dio, Lumo de lumo, Vera Dio de Vera Dio, naskita, ne farita, konsubstanca kun la Patro; Per li ĉio estis farita. Por ni viroj kaj por nia savo Li malsupreniris de la ĉielo, kaj per la Sankta Spirito estis enkarniĝinta de la Virgulino Maria, kaj fariĝis viro. Pro ni li estis krucumita sub Pontius Pilate, Li suferis morton kaj estis entombigita, kaj leviĝis denove en la tria tago konforme al la Skriboj. Li supreniris en la ĉielon kaj sidas dekstre de la Patro. Li venos denove en gloro juĝi la vivantojn kaj la mortintojn Kaj lia regno ne havos finon. Mi kredas je la Sankta Spirito, la Sinjoro, la donanto de la vivo, kiu

## Serbian (српски језик)

живима и мртвима и његовом царству неће бити краја. Верујем у Духа Светога, Господа, Животворног, који од Оца и Сина исходи, који се са Оцем и Сином клања и прославља, који је говорио кроз пророке. Верујем у једну, свету, саборну и апостолску Цркву. Исповедам једно Крштење за опроштење грехова и радујем се васкрсењу мртвих и живот будућег света. Амин.

Хомили

Универзална молитва

**Господу се молимо.**

Господе, услиши нашу молитву.

## Литургија еухаристија

Оффертори

Нека је благословен Бог у векове.

**Молите се, браћо (браћо и сестре), да је моја и твоја жртва може бити прихватљиво Богу, свемогући Отац.**

Нека Господ прими жртву из ваших руку за хвалу и славу његовог имена, за наше добро и добро свете његове Цркве.

Амин.

Евхаристијска молитва

**Господ с вама.**

И својим духом.

## Esperanto (Esperanto)

eliras de la Patro kaj la Filo, kiu kun la Patro kaj la Filo estas adorataj kaj gloraj, kiu parolis tra la profetoj. Mi kredas je unu, sankta, katolika kaj apostola eklezio. Mi konfesas unu bapton pro pardono de pekoj kaj mi antaŭĝojas pri la releviĝo de la mortintoj kaj la vivo de la venonta mondo. Amen.

Homilio

Universala Preĝo

**Ni preĝas al la Sinjoro.**

Sinjoro, aŭdu nian preĝon.

## Liturgio de la Eŭkaristio

Oferto

Feliĉa estu Dio por ĉiam.

**Preĝu, fratoj (gefratoj), ke mia ofero kaj via eble estas akceptebla por Dio, la ĉiopa patro.**

La Sinjoro akceptu la oferon ĉe viaj manoj pro la laŭdo kaj gloro de lia nomo, Por nia bono kaj la bono de sia tuta sankta preĝejo.

Amen.

Eŭkaristia Preĝo

**La Sinjoro estu kun vi.**

Kaj kun via spirito.

Serbian (српски језик)

**Подигните своја срца.**

Ми их узносимо ка Господу.

**Благодаримо Господу Богу  
нашем.**

То је исправно и праведно.

Свет, Свет, Свети Господ Бог  
над војскама. Небо и земља  
пуни су славе твоје. Осана на  
висини. Благословен који  
долази у име Господње. Осана  
на висини.

**Тајна вере.**

Смрт твоју објављујемо,  
Госпoде, и исповедај  
Васкрсење Твоје док опет не  
дођеш. Или: Кад једемо овај  
Хлеб и пијемо ову чашу,  
објављујемо смрт твоју,  
Госпoде, док опет не дођеш.  
Или: Спаси нас, Спаситељу  
света, јер Крстом Твојим и  
Васкрсењем ослободио си нас.

Амин.

Обред причешћа

**На Спаситељеву заповест и  
формирани божанским  
учењем, усуђујемо се рећи:**

Оче наш, који си на небесима,  
да се свети име твоје; да дође  
царство твоје, да буде воља  
твоја на земљи као што је на  
небу. Дај нам данас данашњи  
хлеб, и опрости нам  
сагрешења наша, као што  
опраштамо онима који нам  
преступе; и не уведи нас у  
искушење, но избави нас од  
зла.

Esperanto (Esperanto)

**Levu viajn korojn.**

Ni levas ilin al la Sinjoro.

**Ni danku la Sinjoron, nia Dio.**

Ĝi pravas kaj justas.

Sankta, Sankta, Sankta Sinjoro Dio  
de Gastigantoj. Ĉielo kaj la tero  
estas plenaj de via gloro. Hosanna  
en la plej alta. Feliĉa estas li, kiu  
venas en la nomo de la Sinjoro.  
Hosanna en la plej alta.

**La mistero de fido.**

Ni proklamas vian morton, ho  
Sinjoro, kaj profesiu vian reviviĝon  
ĝis vi revenos. Aŭ: Kiam ni manĝas  
ĉi tiun panon kaj trinkas ĉi tiun  
tason, Ni proklamas vian morton, ho  
Sinjoro, ĝis vi revenos. Aŭ: Savu nin,  
savanto de la mondo, ĉar per via  
kruco kaj reviviĝo Vi liberigis nin.

Amen.

Komunuma Rito

**Laŭ la ordono de la Savanto Kaj  
formita de dia instruado, ni kuraĝas  
diri:**

Nia Patro, kiu arto en la ĉielo,  
sanktigata estu via nomo; Via regno  
venas, Via volo estos farita sur la  
tero kiel ĝi estas en la ĉielo. Donu al  
ni hodiaŭ nian ĉiutagan panon, kaj  
pardonu al ni niajn kulpojn, Dum ni  
pardonas tiujn, kiuj kulpas kontraŭ  
ni; kaj konduku nin ne en tenton,  
Sed savu nin de malbono.

## Serbian (српски језик)

Избави нас Господе, молимо се, од свакога зла, милостиво дај мир у наше дане, да уз помоћ твоје милости, можемо увек бити слободни од греха и безбедан од свих невоља, док чекамо блажену наду и долазак нашег Спаситеља, Исуса Христа.

за краљевство, моћ и слава су твоје сада и заувек.

Господе Исусе Христе, који рече апостолима вашим: Мир ти остављам, свој мир ти дајем, не гледај на наше грехе, него о вери Цркве твоје, и милостиво јој подари мир и јединство у складу са вашом вољом. Који живите и царујете у векове векова.

Амин.

Мир Господњи са вама увек.

И својим духом.

Понудимо једни другима знак мира.

Јагње Божије, ти узимаш грехе света, помилуј нас. Јагње Божије, ти узимаш грехе света, помилуј нас. Јагње Божије, ти узимаш грехе света, дај нам мир.

Гле Јагње Божије, гле онога који узима грехе света.

Блажени су позвани на вечеру Јагњетову.

Господе, нисам достојан да уђеш под мој кров, него само

## Esperanto (Esperanto)

Savu nin, Sinjoro, ni preĝas, de ĉiu malbono, Gracie donu pacon en niaj tagoj, ke, helpe de via kompatemo, Ni eble ĉiam estas liberaj de peko kaj sekura de ĉia mizero, Dum ni atendas la benitan esperon kaj la alveno de nia Savanto, Jesuo Kristo.

Por la regno, La potenco kaj la gloro estas viaj nun kaj por ĉiam.

Sinjoro Jesuo Kristo, kiu diris al viaj apostoloj: Pacon mi forlasas vin, mia paco mi donas al vi, Ne rigardu niajn pekojn, Sed sur la fido de via preĝejo, kaj gracie koncedu ŝian pacon kaj unuecon Konforme al via volo. Kiuj vivas kaj regas por ĉiam kaj ĉiam.

Amen.

La paco de la Sinjoro estu kun vi ĉiam.

Kaj kun via spirito.

Ni proponu unu la alian la signon de paco.

Ŝafido de Dio, vi forprenas la pekojn de la mondo, Kompatu nin. Ŝafido de Dio, vi forprenas la pekojn de la mondo, Kompatu nin. Ŝafido de Dio, vi forprenas la pekojn de la mondo, donu al ni pacon.

Jen la Ŝafido de Dio, Jen li, kiu forprenas la pekojn de la mondo.

Feliĉaj estas tiuj vokitaj al la vespermanĝo de la ŝafido.

## Serbian (српски језик)

реци реч и оздравиће душа  
моја.

Тело (Крв) Христово.

Амин.

Помолимо се.

Амин.

## Закључне обреде

Благослови

Господ с вама.

И својим духом.

Нека те благослови свемогући  
Бог, Оца и Сина и Светога  
Духа.

Амин.

Отпуштање

Изађите, миса је завршена.

Или: Идите и најавите

Јеванђеље Господње. Или:

Идите у миру, прослављајући

Господа животом својим. Или:

Иди у миру.

Хвала Богу.

## Esperanto (Esperanto)

Sinjoro, mi ne indas ke vi eniru sub  
mian tegmenton, sed nur diru la  
vorton kaj mia animo resaniĝos.

La korpo (sango) de Kristo.

Amen.

Ni preĝu.

Amen.

## Finantaj ritoj

Beno

La Sinjoro estu kun vi.

Kaj kun via spirito.

Ke ĉiopova Dio benu vin, La Patro,  
kaj la Filo, kaj la Sankta Spirito.

Amen.

Maldungo

Eliru, la maso estas finita. Aŭ: Iru

kaj anoncu la Evangelion de la

Sinjoro. Aŭ: iru en paco, glorante la

Sinjoron per via vivo. Aŭ: iru en

paco.

Dankon al Dio.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC